

La Voz de Menorca

Número suelto 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 3.943.

Suscripción En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero . . . " 2'50

MAHON, MARTES 24 ABRIL 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Con pluma ajena

El señor Villanueva, Presidente del Congreso, juzgado por la prensa española

(El Liberal de Madrid)

«Dialogos de los vivos.—No basta ser Presidente del Congreso...—Lo que hizo Villanueva en 1898.—De francófilo a germanófilo.—¿Por qué todo eso?»

La conversación que reproducimos, aunque de muy escaso interés en apariencia, refleja bien hasta qué punto las discusiones en torno de la situación internacional de España van sacando a la superficie muchas cosas que parecían totalmente olvidadas, y que sin embargo reaparecen en estos instantes decisivos para nuestra patria.

Ayer, en una de las tertulias que por las tardes se forman en el Congreso, mantenían animada conversación un joven y elocuente diputado conservador, un cultísimo escritor, un abogado de altos prestigios y un periodista muy caracterizado.

Y hablaban así:

—Este país está perdido—decía el escritor.—No se conoce que haya quien amenace con una rebelión si España, en defensa de su honor, llegara a resoluciones graves.

—Desconocen los que así hablan—replicó el abogado—el espíritu de disciplina de nuestro ejército y la abnegación de nuestro pueblo. Recuerden esos lo que pasó con el fusilamiento de Rizal. Todos nos dimos cuenta de que aquella política bárbara y cruel nos conduciría al desastre; y todos callamos.

—Es cierto—exclamó el viejo periodista—que España no se parece a ningún pueblo del mundo. En cualquier otro país los principales causantes del desastre colonial habrían sufrido, cuando menos, la pena del ostracismo perpetuo.

Aquí sucedió todo lo contrario. Cuando perdimos a Cuba, vimos ascender en su carrera política a hombres como Rodríguez San Pedro y Villanueva, que representaban la extrema oposición a las reformas autonómicas.

—¿Villanueva?—dice algo asombrado el joven diputado conservador.

—Sí, Villanueva—insiste el periodista—fue uno de los más rabiosos patriotas, que en sus feroces intransigencias en los problemas ultramarinos, preparó la última protesta cubana, que degeneró en la insurrección y después terminó en la guerra de los Estados Unidos. Y ahí lo tienen ustedes actuando de gran personaje.

—¿Y a quién pueden sorprender estas cosas?—observa el prestigioso letrado.—El señor Villanueva sabe bien que aquí todo se puede hacer impunemente y sin temor a las sanciones de la opinión pública. Pues qué, ¿no era él hace pocos años, en los problemas marroquíes, el más exagerado francófilo y de la noche a la mañana, sin justificación ni pretexto siquiera, se transformó en el más furibundo enemigo de Francia?

—No es la hora más oportuna para hablar de estas cosas—advirtió el periodista,—que hacerlo en estos momentos parecería obedecer a móviles pasionales. El señor Villanueva tiene muchas cuentas pendientes, y tendrá que liquidarlas, y entonces, créanlo ustedes, se sabrán cosas muy interesantes y muy pintorescas.

—Pero ustedes son los primeros en sacar las cosas de quicio—recalcó un diputado reformista que se había unido al grupo y en silencio escuchaba la conversación—dándoles una importancia que no tiene. ¿Cómo olvidan que todo este revuelo lo están armando los diarios que se jactan de mantener relaciones de intimidad con la embajada alemana?

El razonamiento fué de tal eficacia, que todos los interlocutores guardaron silencio. La conversación cambió de rumbos y... como ya no nos interesaba, nos retiramos de aquella simpática reunión.

Pero...

Porque del señor Villanueva hay mucho que decir todavía, hasta en los diálogos de los muertos.»

La Publicidad de Barcelona:

«La orientación nacional.—Cantando la Jota

...Hoy, después de leer las serenas reflexiones que ha hecho el señor Villanueva sobre la situación de España ante el conflicto nacional, nos hemos puesto serios, graves.

He aquí el hombre; he aquí el intérprete del alma española. Ya han cesado las dudas. Y el horizonte se nos presenta claro, limpio de celajes. Y esas palabras y esos conceptos, esas ideas, tienen un doble valor por el alto puesto que ocupa en la vida social y política el señor Villanueva. No se trata de un particular que habla, sino del presidente del Congreso, de la Cámara popular, el heredero del sillón de Canalejas, de Romero Robledo, de Posada Herrera. Una figura parlamentaria. Una alta capacidad. Un estadista.

Hemos estado nosotros devanándonos los sesos durante estos días buscando el sentido que había de darse a nuestra neutralidad ante las nuevas contingencias de la guerra, para evitar que España sufriese los efectos del bloqueo, para buscar el camino que la condujera a puerto seguro preservándola del hambre que la amenaza, sin necesidad de tener que romper nuestras relaciones con ninguna de las grandes potencias beligerantes. Queríamos nosotros indicar que podía y debía España desenvolver toda su vida nacional en el mundo económico, alejada de toda intervención. Pero el señor Villanueva nos ha dado la clave de las dificultades que podían hacer tropezar nuestra inocencia y buena fe.

Leed sus famosas declaraciones, dignas de grabarse en mármoles y perpetuarse en bronce. Dan una idea exacta de las aspiraciones de España. El señor Villanueva ha encontrado, por último, el ideal nacional. Nunca hubiéramos creído que podía llegar a tanto el presidente del Congreso. A su lado, el señor Sánchez Toca queda eclipsado.

Leed. Habla el señor Villanueva de los efectos del bloqueo que en la pasada guerra declaró los Estados Unidos. Y para demostrar que no por esto hubo motivo de desesperación, dice:

Me acuerdo de las comparsas de obreros que recorrían España viéndolo de la caridad pública, a la que estimulaban con sus Jotas y cantos.»

Ya está. No se necesita decir ni una palabra más. El señor Villanueva, intérprete del alma popular, del ideal español, no teme los efectos del blo-

queo, ni de la guerra, ni de la peste, ni de los más fieros males. Primero el hambre... dice.

Y para defender ese ideal de pedir limosna, añadió que estaba dispuesto a echarse a la calle. No es este el primer arranque de igual clase que recordamos en el señor Villanueva. Todo el mundo reconocerá que cuando antes del año triste se habló de otorgar la autonomía a Cuba, el hoy presidente del Congreso también habló, caso de concederse, de echarse a la calle. Y ya hemos visto el resultado que dió aquella explosión patriótica. Y hoy se proclama el ideal de lanzarnos a la vía pública para cantar el hambre. Y el hambre no asusta a nuestro pueblo. Está acostumbrado a la vida del mendigo.

Si Alemania nos hunde todos los buques y paraliza nuestras industrias y suspende todas nuestras actividades y nos asedia por hambre, nada importa. ¡Hay que conocer el temple del carácter español! El español—y el señor Villanueva recuerda orgulloso estos actos dignos de nuestro heroísmo;—el español, repetimos, cogerá un guitarra, cantará la Jota y estimulará de esta manera la caridad pública.

¡Y que digan ahora que no tenemos ideal nacional! ¡Que se diga que en estos instantes críticos no se sabe cual es el claro sentir y pensar de nuestro pueblo! El señor Villanueva lo ha definido bien claramente. Ha tomado el pulso de España.

Mientras los pueblos se batan, nosotros pediremos limosna cantando la Jota. No aspiramos a nada más: no creemos en nada más. La Jota y un rayo de sol para despojarse.»

Ese es el HOMBRE.

JUDEX

NOVENO EPISODIO

Cuando el niño apareció

En una deliciosa quinta de la costa francesa del Mediterráneo se han instalado la señora viuda de Tremouse, ahora protectora de Blanca; esta última, Juanito y su inseparable amiguito el Sardinilla.

Confundía al par que el afecto la preocupación de Blanca por su bienhechor Vallieres.

En una villa próxima reside el pobre loco Favraux al cuidado de Pedro Kerjean. Blanca lo ignora.

Jaime de Tremouse (JudeX) fija de un modo particular la atención de esta última.

Con gran satisfacción de Juanito y del Sardinilla viene don Casto a pasar unos días con ellos. Diana y el Vizconde siempre al acecho espían el agente de investigaciones.

Crece por momentos el amor de Jaime Tremouse por Blanca.

Con indecible sorpresa los malhechores descubren el paradero del ex-banquero Favraux.

Al buscar una pelota con que jugaba, Juanito encuentra y reconoce a su abuelo, éste dominado por la emoción, recobra el conocimiento y encarga al nietecito que participe el encuentro a Blanca.

Cuando los residentes en la villa Tremouse van luego en busca de Favraux encuentran sólo al fiel Kerjean, maniatado y amordazado.

Los bandidos después de secuestrar a Favraux, se jactan de ser sus

libertadores, aprovechan la inconsciencia de aquel para engañarle y advertirle que recuperará sus millones al justificarse que el banquero vive.

Diana sugiere a este la idea de llamar por medio de una carta a su hija Blanca.

REMITIDO

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío y amigo: Le agradeceré publique en las columnas del diario de su digna dirección el siguiente remitido que he enviado al señor Director de *Heraldo de Menorca*.

Gracias anticipadas de su atento afectísimo s. s.

q. e. s. m.

JAME GOMILA.

Sr. Director de *Heraldo de Menorca*.

Mahón.

Muy señor mío: Le agradeceré tenga la bondad de insertar en su periódico, el adjunto escrito aclaración de un remitido en que se me alude publicado en el número 313 con la firma de don Pedro Cardona.

De usted afectísimo y atento s. s.

q. b. s. m.

JAME GOMILA,

Médico titular de San Luis.

A propósito de hechos que no hay por qué relatar, el día 15 del actual, el señor Cardona, muchos vecinos y el que firma, dadas las circunstancias de momento entablamos una discusión amistosa en el salón de una Sociedad recreativa de San Luis.

El señor Cardona sostenía la teoría de que la mayor parte de rencores existentes entre determinadas agrupaciones de aquí, eran debidas al exceso de franqueza con que se tratan los vecinos de pueblos pequeños, y esto es cierto en términos generales; pero como particularizábamos casos concretos de San Luis, opinaba yo no ser cierta su teoría, sino que de endia otra, en virtud de la cual atribuía los hechos que fueron objeto de la discusión, a la mala costumbre, por parte de unos pocos, de no saber respetar al prójimo la libertad de emitir libremente sus ideas y opiniones; de modo que si pronuncié alguna palabra mal sonante a los oídos del señor Cardona, iba dirigida única y exclusivamente a aquellas personas para quienes el artículo 13 de la Constitución es letra muerta.

Por lo menos no estubo en mi ánimo la idea de molestar, ni zaherir al pueblo, ni mucho menos al señor Cardona en particular, sino que mis propósitos eran y siguen siendo, los de evidenciar y fustigar el proceder, a mi juicio inconveniente, de unos pocos vecinos en sus relaciones con los demás, por entender que nadie debe abdicar, o dejar de ejercer los deberes de la profesión, o cargo que desempeña, por temor a venganzas o perjuicios materiales que puedan sobrevenirle, como tampoco debe abrogarse, o inmiscuirse sin fundamento en asuntos ajenos. Y me atreví a repetir que quizá le fuera dable al señor Cardona, previamente puesto de acuerdo con el señor Alcalde, hacer disfrutar al honrado vecindario de San Luis, de una era de paz interior y sosiego, que son las más hermosas ventajas que tiene la vida en los pueblos.

Alcaldía de Mahón

Reemplazos

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de diez días con el pase que obra en su poder para canjearlo con el pase a la situación de segunda reserva.

Mozos que se citan

Reemplazo de 1910

Francisco Seguí Olives.
Francisco Capella Sintés.
Pablo Pons Pons.
Pedro Serra Pons.
Tomás Portella Pons.
Salvador Castillo Lopez.
Antonio Pons Sintés.
Martín Sintés Juanico.
Juan Deuclar Sintés.
Juan Planells Gomila.
Rafael Anglada Borgia.
Gabriel Febrer Portella.
Cristóbal Pons Gornés.
Jaime Olives Carreras.
Juan Mercer March.
Antonio Llabias Catchot.
Benito Barber Bosch.
José Mercadal Pons.
Francisco Gofialons Pons.
Miguel Pons Caimaris.
León Fiol Gomila.
Gabriel Pons Pons.
Agustín Carreras Far.
Eugenio Raposo Martínez.
Sebastián Gomila Llufríu.
Bartolomé Pons Escudero.
Pedro Jordi Móz.

Reemplazo de 1911

Miguel Villalonga Petrus.
Antonio Carreras Carreras.
Mahón 20 de Abril de 1917.—El Alcalde, P. A., Pedro Pons Sitges.

La Guardia Municipal

Servicios prestados por denuncias formuladas ante la Alcaldía durante el mes de Marzo:

Día 3.—Intervino en una rifa en la calle de San Sebastián sobre las 11 de la noche.

Día 4.—Detuvo tres muchachos en el Cine Moderno; fueron encarcelados.

Denunció al conductor del coche número 20 por no llevar farol encendido.

Día 6.—Fue encarcelado un muchacho que promovió escándalo en la Plaza de la Pescadería.

Día 9.—Fue denunciada una casa de la calle de Gracia por tener estiercoles dentro una alcoba.

Día 10.—Denunció un colono por cargar estiercoles en la casa número 6, de la calle de San Sebastián.

Día 14.—Denuncia de un carretero por dar el pienso en el suelo en la calle de Prieto y Cales.

Fue encarcelado un machacho por romper un cristal en la calle de la Iglesia.

Día 18.—Fue aniliado un pobre hombre a quien un perro mordió; fue conducido al Hospital Civil.

Día 23.—Fueron detenidos 7 muchachos por entrar en tierras cultivadas.

Fue denunciado el cabrero porque los animales no llevaban trabas.

Denuncia de una señora por arrojar aguas sucias a la vía pública, calle San Jorge.

Día 30.—Fueron detenidos 3 muchachos por jugar sobre las plantas en el Paseo de la Alameda.

Día 31.—Fue detenido un muchacho por tirar una piedra a una muchacha.

GANADEROS

y criadores de toda clase de animales

Recientemente se ha patentado en España por 20 años el producto **"VITAL-YER"**

Este prodigioso alimento, es complementario para toda clase de animales, y fortalece, Engorda, Robustece, Mejora y afina las razas. Evita la anemia y la cura. Economiza de un 10 a un 25 por 100 del pienso ordinario. Es absolutamente inofensivo y se garantizan sus efectos. Precio, **3 pesetas** el kilogramo. Para pedidos y detalles, dirigirse al Representante exclusivo en Menorca don **José Gálvez**, Gracia, 68, Mahón.

"EL AGLAS"

Compañía Anónima de Seguros Marítimos y Riesgos de Guerra

Delegación de Baleares: **MANUEL BELTRÁN LLABRES**, San Fernando, 34, MAHÓN.

INQUIETUD ALEMANA

La victoria imposible

La prensa de más allá del Rhin empieza a preparar la opinión pública para las próximas desilusiones.

El general von Blume escribe en la *Gacete Populaire de Cologne*:

«Nuestro alto mando, al comenzar las operaciones de este año, ha decidido evitar una batalla que nuestros enemigos vienen preparando hace varios meses, con un cuidado verdaderamente refinado. Al abandonar los territorios en que debía tener lugar este ataque enemigo, nos hemos reservado la libertad de acción.

Nuestros enemigos se hallarán muy pronto ante una tarea muy difícil. Desde hace algún tiempo va moderándose la marcha hacia atrás. A pesar de la guerra submarina llevada hasta el extremo, que nos ha valido la intervención armada de los Estados Unidos al lado de nuestros enemigos, conservamos una confianza inquebrantable y justificada en el término de la lucha.»

Dernières Nouvelles de Leipzig, órgano de la casa del Kronprinz; escribe bajo la firma del consejero íntimo Reinke:

«Puede ser que al hacerse la paz no se realicen todas nuestras esperanzas y todos nuestros sueños; pero podemos afirmar con toda certeza que no seremos nunca vencidos.»

No es esto todo. El periódico *Schwaebische Tagwacht*, órgano oficial del partido socialista, mayorista e imperialista de Wurtemberg, publica un largo artículo examinando la situación por que habrá de pasar Alemania cuando se haya fijado la paz. Declara con melancolía que no será muy agradable ver reunidos contra Alemania, Austria Hungría, Bulgaria y Turquía, a los delegados de Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Rusia, Japón, Italia, Serbia, Rumanía, Montenegro, y, sin duda alguna, de China.

«Es evidente, dice, que las escenas que se desarrollaron en 1871 en el palacio de Versalles, en las que Bismarck podía acompañar sus palabras con energicos puñetazos sobre la mesa, no se reproducirán esta vez a favor nuestro.»

El *Schwaebische Tagwacht* agrega: Hemos preferido siempre llamar a las cosas por su verdadero nombre. Por mostruosa que sea la superioridad de nuestros enemigos, no podrán nunca anonadarnos; pero tampoco nosotros podremos vencerles; no podremos destruir su voluntad, ni imponerles condiciones que sean contrarias a su honor, a su libertad y a su facultad de desenvolverse; y como no podremos hacerlo, vale más que echemos a un lado la ilusión de que podremos.»

PRECIO DEL PAN

Lorenzo Sintés Camps.—Plana 17

Mahón

Participa a sus clientes que continuando el alza en las harinas, desde el 30 Abril inclusive venderá a los siguientes precios:

Pan de 1.^a 0'54
» » 2.^a 0'52

Escuadrón Cazadores de Menorca número 2

Debiéndose vender en pública subasta el día 29 del actual «cuatro» caballos de desecho de la plantilla de este Escuadrón, se anuncia para que los que deseen tomar parte puedan hacerlo, manifestándose que dicho acto tendrá lugar a las diez horas de la mañana del referido día en el Cuartel de Santiago que ocupa este Cuerpo.

El importe de este anuncio será de cuenta de aquellos a quienes se les adjudiquen los caballos.

Mahón 14 de Abril de 1917.—Luis Vázquez.

Agrupación para la construcción de casas baratas

Habiendo acordado la Junta Directiva de esta Agrupación construir un nuevo grupo de casas en los solares que la misma posee en la carretera de Mahón a San Luis, señaladas con los números 47, 48, 49 y 50; se avisa por el presente que desde el día 18 de los corrientes hasta el 8 de Mayo próximo se admitirán proposiciones para dichas construcciones en el domicilio social. Prieto y Caules 70, donde oirá el pliego de condiciones a disposición de los que deseen optar al concurso.

Mahón 16 de Abril 1917.—El presidente, Juan Panedas.

La Golondrina

Gran surtido en muselinas, bordados, etamines, crespones para blusas.

Volantes anchos y medios volantes bordados propios para enaguas imperio y vestiditos niño.

Precios ventajosos.

Gran baratara en trozos.

Calle Nueva, 11.—J. Mora.

Carne de gallina

El detallista en gallina y demás aves, Juan Andreu, que tiene su parada junto a la puerta sacristía del Carmen, participa al público que ha hecho una gran rebaja en los precios, rigiendo los siguientes:

Carne de gallina a ptas. 1'60 los 400 gramos
Pechuga » a » 2'00 » » »
Conejo » a » 0'90 » » »

Couplets Pilar Alonso

Para Gramófono

Impresionados por la casa ODEON en discos dobles.

Venta en esta: Representante **Juan B. Taltavull**, Plana, 8 A.

GRAN OCASION

Para alquilar.—Lo está la antigua y acreditada casa de la calle Arravalleta número 23, con o sin enseres de la tienda.—(Precio módico).

Informes en la misma casa, que puede visitarse todos los días de 4 a 6 tared.

SMARAGDO MÉNDEZ

MEDICO

Partos y Medicina general.
Consulta de 12 a 2, gratis a los pobres.

Pasaje de Sitges 1 (Pont del Angel) teléfono, número 80.

Gota de Leche de Menorca

Se convoca a Asamblea General para el próximo viernes día 27 de los corrientes a las 7 de la noche para elección del cargo de Vice-Presidente de la Junta Delegada.—La Presidenta, Concha Monjo.

CAJA DE CAUDALES.—Se desea encontrar una para alquilarla. Informes en esta imprenta.

Noticias Marítimas

Las «avispas» marinas

En el mismo momento en que Alemania decidía la guerra submarina a todo trance, la «Submarino Boat Corporation» del río de San Lorenzo hacía el último envío de 550 «avispas marinas» o barcos caza submarinos que había construido en el espacio de 550 días, por cuenta de Inglaterra.

Son estos barcos de 80 pies de largo y 12 de ancho, con un calado de 4 1/2, que los pone al abrigo de los torpedos, y están provistos de motor de 500 caballos, que les permite alcanzar la velocidad de 22 millas y una capacidad de un radio de acción de 700 millas, a esta velocidad, y de 1.500 a la velocidad de 14 solamente, pudiendo volver sobre él y hacer cruceros de diez días. En suma, trátase de pequeños y robustos esquifes temibles adversarios de los submarinos.

Su tripulación está compuesta de cien hombres, incluso los oficiales.

Tráfico marítimo

En la pasada semana salieron del puerto de Valencia para Nueva York 15,355 cajas de naranjas y 2,066 de cebollas, y para Cete y Marsella otras 6,500 cajas de naranja. En el muelle quedaron 47,500 cajas de naranja esperando turno para su embarque.

Espectáculo irónico

Estados Unidos.—La flota alemana y la de Austria-Hungría, internadas en los Estados Unidos, componen, según las cifras oficiales, un total de 512,327 toneladas.

El *New York Globe* observa que esto es casi equivalente al tonelaje hundido en dos meses de guerra submarina. Pronto asistiremos al espectáculo irónico de Alemania hundiendo sus propios buques.

Movimiento de buques

Anoche a pesar del mal cariz que presentaba el tiempo salió para Palma el vapor «Monte-Toro» que regresará mañana.

A causa del temporal suspendió ayer la salida de Barcelona el «Mahón» que debía llegar esta mañana.

Para Ciudadela ha zarpado esta mañana el «Menorquín» que saldrá esta noche para Palma en sustitución del vapor «Ciudadela».

Ayer al anochecer entró la balandra «Pelayo» con cargamento de madera.

Telegrama de «La Marítima»

Mahón-Barcelona 23, 16-50.

Reina temporal Nordeste; «Mahón» suspende salida; abonanzando saldrá mañana cuatro tarde.—Taltavull.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

El Congreso Agrícola de Mahón

Además de la Lletra de Convit y temas a desarrollar, se ha publicado por la «Federación Agrícola Catalana-Balear» el programa de los actos y excursiones del próximo Congreso Agrícola, que se celebrará en Mahón a últimos del mes de Mayo.

Los congresistas saldrán de Barcelona el sábado día 26. En los tres días siguientes se celebrarán los actos del Congreso. El martes 29, por la tarde, saldrán de Mahón para Ciudadela en automóvil para coger el vapor para Palma, a donde llegarán el miércoles a primera hora de la mañana.

Este día y los dos siguientes efectuarán excursiones por Mallorca y saldrán para Barcelona el viernes día 1.º de Junio por la noche, en viaje directo.

: Se expide la harina ilegalmente detenida

El señor Presidente de la Cámara de Comercio recibió ayer un telegrama del señor Gobernador de Barcelona, participándole que había autorizado el embarque para Mahón del trigo a que nos referíamos en un suelto de gaceta de nuestro número del sábado.

Lo celebramos, y sería de desear que no se repitiera el caso, que no ha dejado de producir muchas molestias, quebraderos de cabeza y gastos al interesado.

Además, la Junta de Subsistencias de Barcelona debe comprender que no tiene ningún derecho para detener las mercancías que llegan de tránsito para otros puntos, y, sobre todo, que los menorquines tenemos el mismo derecho a comer pan que los habitantes de Barcelona o de cualquier otra región de España.

: YESO :

Extra fino especial para platos

Se vende en el taller de mármoles

ROSARIO, 3.—MAHON

Dos planes; brevísimos comentarios

Marcel Hutin, en «L'Echo de Paris», dice:

«Los alemanes habían repetido constantemente que se retiraban conforme a planes establecidos.

Los ingleses, adoptando a su vez la fórmula de Ludendorff, dicen en su último comunicado que operan conforme a sus planes. Pero los ingleses, en lugar de retirarse, avanzan.

El plan del mariscal Haig es decididamente de más valor que el de Hindenburg.»

Cine Consey

Hoy por la tarde y por la noche se darán respectivamente las sesiones llamadas «Vermouth Judex» y «Te Gaumont» las que, como de costumbre, se verán muy concurridas. He aquí el selecto programa para ambas:

La película en dos partes «El niño de la tempestad», el precioso film en tres «Triste noche de bodas» y el estreno del octavo episodio de «Judex» que lleva por título «Los subterráneos del Castillo Rojo», episodio sensacional e interesante que nos permitirá presenciar la visita de la señora Tremouse al calabozo de Fravaux y el secuestro por error del buen Pedro Kerjean.

Concursos

El día 5 de Mayo próximo en este Parque de Intendencia se celebrará un concurso para la adquisición de harina de 1.^a y de todo pan; cebada; paja corta para pienso; sal; leña para hornos en el servicio de Subsistencias; y aceite, petróleo, carbón vegetal, carbón de cok, leña para coladas, jabón, ceniza y paja larga para relleno.

—El Jefe administrativo del Hospital Militar señala el 10 del mismo para la presentación de proposiciones para suministro durante el repetido mes de artículos de comer, beber y arder.

Pase usted esta noche por la calle del Bastión y observe el escaparate de **Casa Buenaventura**

Del Ejército

Destinos.—En Sanidad Militar. Los médicos primeros don Benigno Fernández Corrador y Chicote, del hospital de Valladolid, al de Mahón, don Vicente Ganzo Blanco, del regimiento infantería de Almansa, 18, al

:: PIANOS ::

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18
BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Gran descubrimiento científico

¡Al fin!.... la tuberculosis ha sido vencida por medio de los sueros antituberculosos

SAT 1 - SAT 2 - SAT 3

que prepara la Sociedad UNIVERSUS. -- Barcelona.

Pedid prospecto doctrinal gratis al Representante exclusivo para Menorca D. JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10, Mahón.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RISETADOR

MAHÓN, 32. - MAHÓN.

Almacenes "Las Novedades"

de **JUAN RITA**

CALLE NUEVA NUMERO 14

Grandes existencias en:

Crespones, gasas, gabardinas, alpacas, prunelles, tejidos, velos, mantones Chantilly, tules, piqués, pañuelos fantasía, camisas, corbatas, gemelos, géneros de punto, perfumería, bisutería, sombrillas, paraguas, bastones, etc.

Sábanas con jaretón, desde 1'75 pesetas.

Pañería de todas clases.

Géneros blancos a verdaderos precios de fábrica.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas; tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas; seis inserciones . . . 1'50 »
Hasta 5 líneas; por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20 »
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50 »
Por cada inserción más . . . 0'25 »

Hasta doce centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Por una inserción . . . 6'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 10'00 »
Por tres inserciones . . . 12'50 »
Por cada inserción que exceda de tres . . . 1'25 »

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 3 líneas, 50 céntimos por inserción. Por cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas
A dos columnas . . . 15'00 »
Un cuarto de página . . . 40'00 »
Media página . . . 55'00 »
Página entera . . . 75'00 »

En primera plana doble precio.

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERÍA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.—Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAPES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pl y Marga 50 - Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pl y Margall, 50 - Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Zapatería LA ARTÍSTICA, Hannover, 37.
—Calzado a medida.—Calzado fabricado.—Cortes aparados.—Suela al detall.—Artículos anexos al calzado.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

¿Deseáis tomar dinero a rédito?

¿Deseáis colocar dinero a rédito?

Siendo así, podéis dirigiros a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. - Mahón

a donde os informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Pianos MARISTANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CALLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CALLE de 2 caballos, 5 velocidades
marcha atrás Ptas. 650'00

Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza . . . » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34.—MAHÓN

Pianos Paul Izabal

Cuerdas cruzadas y de marca sublime :: Ventas al contado y a plazos

Representante en Menorca: Francisco Maurín Enrich, calle Pl y Margall, 69.

Agua Imperial Alcalina diurética